

**JMA**®  
ALEJANDRO ALTUNA S.A.

**JMA HEADQUARTERS**  
**ALEJANDRO ALTUNA, S.A.**  
Tel: +34 943 79 30 00  
+34 943 79 33 32  
Fax: +34 943 79 72 43  
Bidekurtzeta, 6  
P.O. Box - Apdo. 70  
20500 Arrasate - Mondragón  
Gipuzkoa - SPAIN

www.jma.es  
ventas@jma.es

**JMA POLSKA Sp. z o.o.**  
Tel: +48 42 635 12 80  
Fax: +48 42 635 12 85  
kom: +48 695 431 081  
91-342 Łódź ul. Zbąszyńska 3

www.jmapolska.pl  
biuro@jmapolska.pl

**JMA FRANCE**  
Tel: 01 39 22 42 10  
Fax: 01 39 22 42 11  
Technoparc  
13, rue Edouard Jeanneret  
F-78306 Poissy Cedex

www.jmafrance.fr  
service.commercial@jmafrance.fr

**JMA PORTUGAL**  
ALTUNA PORTUGAL  
COMERCIO DE CHAVES UNIPessoal, LDA.  
Tel: +35 121 994 7470  
Fax: +35 121 994 7471  
Urbanização dos Azeiros, Lote 67 C/v  
2695-733 São João da Talha

www.jmaportugal.com  
altuna.portugal@mail.telepac.pt

**JMA UK**  
SKS LTD  
Tel: +44 144 229 1400  
Fax: +44 144 286 3683  
Unit 2, Canal Side  
Northbridge Road  
Berkhamstead  
Herts HP4 1EG

www.skskeys.co.uk  
sales@skskeys.co.uk

**JMA INDIA**  
JMA KEYS INDIA PVT. LTD  
H-239 Soshant Shopping Arcade  
Sunshant Lok-1, Block B  
122002 Gurgaon  
Haryana

www.jmakeys.in  
info@jmakeys.in

**JMA USA**  
ALTUNA GROUP USA INC.  
Tel: 817-385 0515  
Fax: 817-385 4850  
2409 Avenue J Suite A  
Arlington, TX 76006

www.jmausa.com  
info@jmausa.com

**JMA MEXICO**  
LLAVES ALTUNA DE MEXICO S.A. de C.V.  
Tel: 52-33-3777-1600  
Fax: 52-33-3777-1690  
Av. Aviación No. 5520  
Col. San Juan de Ocotán  
C.P. 45019 Zapopan, Jalisco

www.jma.com.mx  
ventas@jma.com.mx

**JMA ARGENTINA S.A.**  
Tel: 54-3461 462 422  
Fax: 54-3461 462 422  
Av. Central Acero Argentino Oeste 678  
Parque Industrial COMIRSA  
2900 San Nicolás (Prov. Buenos Aires)

www.jma-argentina.com  
info@jma-argentina.com

**JMA**®  
ALEJANDRO ALTUNA S.A.

CHAVES PLANAS PARA / KLUCZE PŁASKIE DO:  
CILINDRO / ZAMKÓW I WKŁADEK CYLINDRYCZNYCH  
VEÍCULO / KLUCZE SAMOCHODOWE  
CRUCIFORMES / KRZYŻOWE

**INOVADORA E INTUITIVA**  
PARA UM EXCELENTE RESULTADO

**INNOWACYJNA I INTUICYJNA**  
OBSŁUGA ZAPEWNIAJĄCA OPTYMALNE WYNIKI

A Vienna é a nova máquina duplicadora da JMA para chaves planas para cilindro, veículo e chaves cruciformes, desenhada para os profissionais da duplicação.

A Vienna traz-nos um sistema inovador electrónico que faz com que o ajuste da máquina seja simples até mesmo para as pessoas recém-iniciadas na duplicação, bastando seguir passos de ajuste muito simples, garante excelentes resultados de duplicação.

Vienna nowa maszyna firmy JMA do kopiowania kluczy płaskich cylindrycznych, samochodowych oraz kluczy krzyżowych. Zaprojektowana do profesjonalnego kopiowania.

Vienna to innowacyjny system elektronicznej regulacji. Dzięki jego zastosowaniu nawet osoby dopiero zaczynające pracę z maszyną mogą w oparciu o nieskomplikowaną procedurę ustawić parametry gwarantujące optymalne wyniki kopiowania kluczy.



DUPLICADORA / MASZYNA DO KOPIOWANIA KLUCZY

**VIENNA**



Member Of Altuna Group

www.jma.es



## INOVADORA E INTUITIVA PARA UM EXCELENTE RESULTADO

A primeira máquina no mercado a incluir um sistema simples de ajuste electrónico de série (anteriormente fornecido a máquinas duplicadoras de pontos) e contador de chaves para um controlo de chaves duplicadas na máquina. Contabiliza o número de chaves duplicadas em caso de várias cópias com o seu contador parcial.

A robustez do seu desenho, as novas tecnologias incorporadas e materiais de última geração utilizados, fazem desta uma máquina duplicadora duradoura que mantém sempre a sua precisão de duplicação.

Conta com um novo desenho de linhas limpas e utilização ergonómica.

As diversas protecções que cobrem todas as partes móveis da máquina, oferecem segurança ao operário durante o processo de duplicação. Todos os botões de accionamento e paragem são de fácil acesso.

## INNOWACYJNA I INTUICYJNA OBSŁUGA ZAPEWNIAJĄCA OPTIMALNE WYNIKI

Model ten stanowi pierwszą maszynę na rynku, w której wykorzystano łatwy w obsłudze system płynnej regulacji elektronicznej (wcześniej stosowany w maszynach do kopiowania kluczy nawiercanych). Wyposażony jest także w dwa rodzaje liczników: pierwszy - sumujący wszystkie przekopiowane za pomocą maszyny klucze oraz licznik krótkiego przebiegu, stosowany przy wykonywaniu wielokrotnych kopii.

Solidne wykonanie oraz zastosowanie nowoczesnych technologii i materiałów ostatniej generacji zapewnia maszynie długą żywotność przy niezmiennej precyzji kopiowania.

Nowy kształt urządzenia o uproszczonych liniach pozwala na jego ergonomiczne użytkowanie.

Szereg osłon chroniących dostęp do ruchomych części maszyny gwarantuje bezpieczeństwo operatora w trakcie procesu kopiowania. Przyciski startu i zatrzymania usytuowane są w łatwo dostępnych miejscach.

**Motor:**  
Monofásico 220V, 50 Hz, 0.18KW, 1350 rpm, 1.7 Amp.  
Opcional:  
110V/60Hz, 0.18KW, 1700rpm, 3.14Amp.

**Fresa:**  
Aço extra rápido (HSS); Ø80x16x5

**Velocidade fresa:**  
612 rpm.

**Mordças:**  
De aço, com 4 faces de amarradura.  
Opcional:  
Mordça 4 faces SF (Portugal).

**Deslocações:**  
Sobre rolamentos autolubrificados.

**Percurso útil:**  
Eixo X = 53 mm

**Iluminação:**  
Através de DIODOS.

**Transmissão:**  
Correias estriadas com sistema de autotensão.

**Medidas:**  
Largura = 430 mm.  
Altura = 280 mm.  
Profundidade = 420 mm.

**Peso:**  
27 Kg

**Segurança:**  
Interruptor traseiro de colocação em funcionamento.  
Botão de desbloqueio de carro para duplicação.  
Sistema automático de remoção de amortecedores.  
Ampla protecção da fresa.  
Protecção zona de escova.  
Bandeja para recolha de aparas.

**Silnik:**  
Jednofazowy 220V, 50 Hz, 0.18KW, 1350 obr/min, 1.7 A  
Opcjonalnie:  
110V, 60Hz, 0.18KW, 1700obr/min, 3.14A)+

**Frez:**  
Stal szybko tnąca (HSS); Ø80x16x5

**Częstotliwość obrotu:**  
612 obr/min

**Szczęki:**  
4-stronne, wykonane ze stali.  
Opcjonalnie:  
4-stronna szczeka SF (Portugalia)

**Ruch:**  
Za pomocą łożysk samosmarowych

**Suw roboczy:**  
X = 53 mm.

**Oświetlenie**  
Lampa diodowa DIODOS

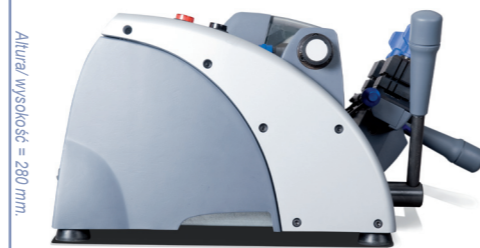
**Napęd:**  
Pasy rowkowe z systemem automatycz. napinania.

**Wymiary:**  
Szerokość = 430 mm  
wysokość = 280 mm  
głębokość = 420 mm

**Masa:**  
27 Kg

**Zabezpieczenia:**

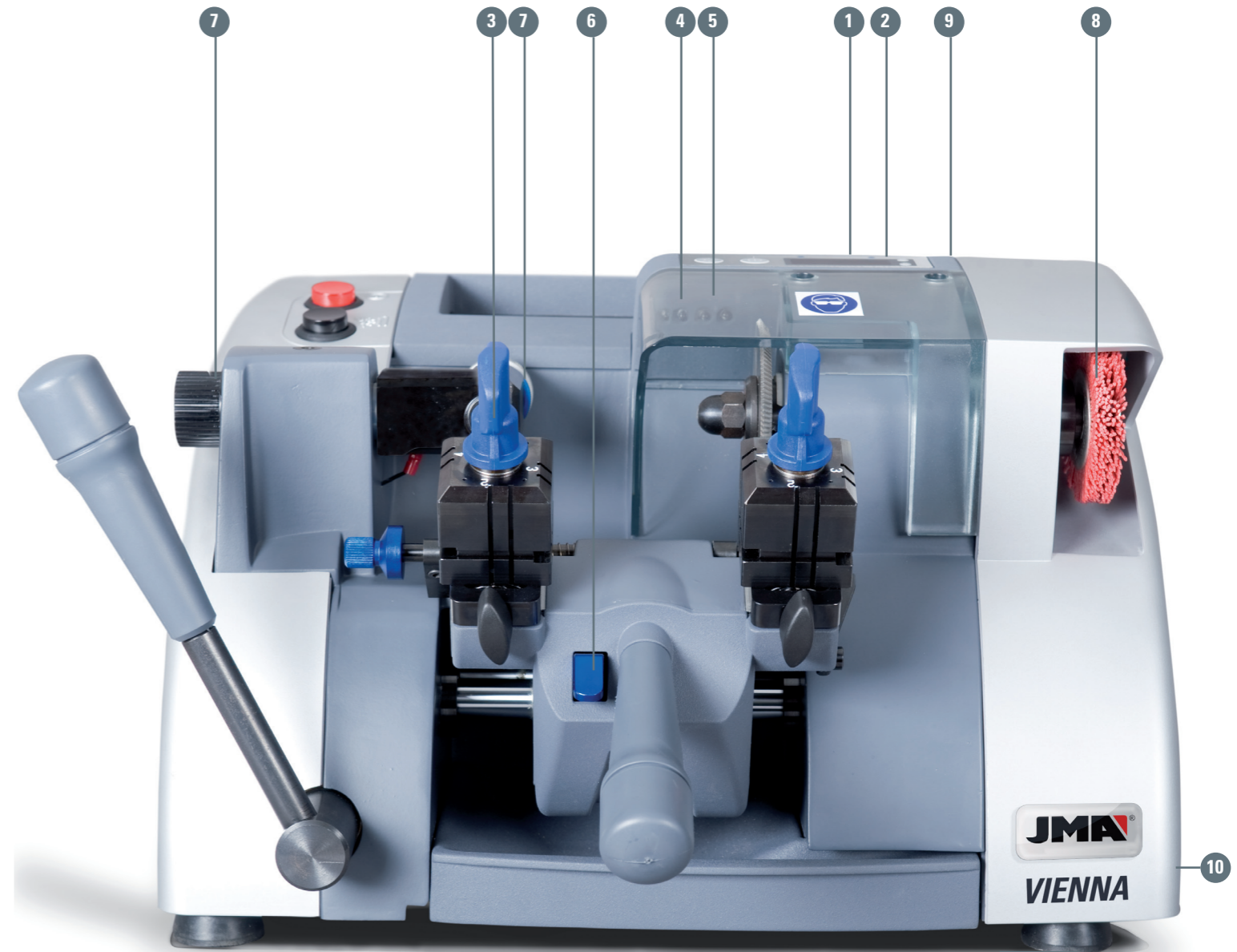
Przycisk start umieszczony w tylnej części urządzenia  
Przycisk blokady wózka do kopiowania kluczy.  
System automatycznego zwalniania ograniczników  
Pełne zabezpieczenie frezu  
Zabezpieczenie w obszarze działania szczotki  
Pojemnik na opilki



Altura/wysokość = 280 mm.



Profundidade/ głębokość = 420 mm.



1 Primeira máquina a incorporar um contador de chaves, parcial e total. Podemos controlar as chaves duplicadas na máquina durante a sua vida. Ajuda-o na contabilização do número de chaves nas várias cópias.

2 Conta com um sistema electrónico de regulação que indica o ponto exacto de regulação da máquina. O visor mostra o sentido de rotação da roda de regulação.

3 Inovador sistema de rotação da mordça. Compatíveis com máquinas duplicadoras anteriores (Dakota, Titan, Saratoga...).

4 Iluminação inovadora através de led de baixo consumo para iluminar a zona de corte.

5 Máquina que respeita o meio ambiente. Desactivação automática das luzes se detectar a não utilização da máquina.



1 Po raz pierwszy wyposażono maszynę w licznik sumujący i licznik krótkiego przebiegu. Pierwszy z nich informuje o liczbie wszystkich kluczy wykonanych za pomocą urządzenia drugi natomiast ułatwia podliczenie wielokrotnych kopii.

2 Maszyna posiada system elektronicznej regulacji wskazujący jej precyzyjne ustawienie. Na wyświetlaczu pojawia się kierunek obrotu koła regulacyjnego.

3 Zastosowano nowy system obrotowy szczęk, zapewniając przy tym kompatybilność z wcześniejszymi modelami maszyn do kopiowania kluczy (Dakota, Titan, Saratoga, itp.).

4 Wprowadzono nowy rodzaj oświetlenia za pomocą lampy diodowej o niskim zużyciu energii oświetlającej obszar cięcia.

5 Poszanowanie środowiska naturalnego - w czasie przerwy w korzystaniu z maszyny następuje automatyczne wyłączenie oświetlenia.

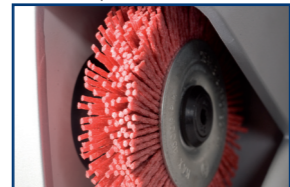
6 Sistema de remoção automática dos amortecedores, agilizando a duplicação da chave.

7 Regulação de profundidade micrométrica e a primeira no mercado a incorporar também uma regulação lateral micrométrica.

8 Escova para rebarbar a chave.

9 Bandeja para acessórios, chaves, ferramentas, etc... de fácil acesso para o operário.

10 Pegas para desloca a máquina.



6 System automatycznego zwalniania ograniczników usprawnia kopiowanie kluczy.

7 Maszyna wyposażona w regulację mikrometryczną głębokości oraz, jako pierwsza na rynku, także w boczną regulację mikrometryczną.

8 Szczotka do usuwania zadziorów.

9 Łatwo dostępny dla operatora schowek na akcesoria, klucze, narzędzia, itp.

10 Uchwyty do transportu maszyny.